



## Сборник съдебна практика

### Дело C-79/11 Maurizio Giovanardi и др.

(Преюдициално запитване, отправено от съдията по действията на досъдебната фаза към Tribunale di Firenze)

„Полицейско и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси — Рамково решение 2001/220/ПВР — Правно положение в наказателното производство на пострадалите от престъпления — Директива 2004/80/ЕО — Обезщетение на пострадалите от престъпление — Отговорност на юридическите лица — Присъждане на обезщетение в рамките на наказателното производство“

#### Резюме на решението

1. *Преюдициални въпроси — Компетентност на Съда — Граници — Проверка на съвместимостта на националното право с правото на Съюза — Изключване — Предоставяне на запитващата юрисдикция на всички елементи за тълкуване, свързани с правото на Съюза — Включване*

(член 267 ДФЕС)

2. *Съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси — Правно положение в наказателното производство на пострадалите от престъпления — Рамково решение 2001/220 — Цел*

(съображение 4 и член 1, буква в) от Рамково решение 2001/220 на Съвета)

3. *Съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси — Правно положение в наказателното производство на пострадалите от престъпления — Рамково решение 2001/220 — Право на обезщетение в хода на наказателното производство — Национален режим, който изключва правото това обезщетение да се иска от юридическото лице, извършило административно нарушение — Допустимост*

(член 1, буква) и член 9, параграф 1 от Рамково решение 2001/220 на Съвета)

1. Вж. текста на решението.

(вж. точка 36)

2. Ако на жертвите на престъпления следва да се предостави висока степен на защита, Рамково решение 2001/220 относно правното положение в наказателното производство на жертвите от престъпления има за цел само да установи в рамките на наказателното производство, както е дефинирано в член 1, буква в) от него, минимални стандарти относно защитата на жертви на престъпления.

(вж. точка 44)

3. Видно от самия текст на член 1, буква а) от Рамково решение 2001/220 относно правното положение в наказателното производство на жертвите от престъпления, същото гарантира по принцип правото на пострадалия да получи обезщетение в рамките на наказателното производство за „действия или бездействия в нарушение на наказателното право на държавите членки“ и от които „пряка последица“ са произтеклите увреждания. Следователно лицата, увредени от административно нарушение, извършено от юридическо лице, не биха могли за целите на прилагането на член 9, параграф 1 от посоченото рамково решение да се считат за пострадали от престъпление, които имат право да се ползват от решение, постановено в рамките на наказателното производство относно обезщетението, дължимо от това юридическо лице.

Следователно член 9, параграф 1 от това рамково решение трябва да се тълкува в смисъл, че допуска в рамките на режим на отговорност за юридическите лица пострадалият от престъпление да няма възможност да поиска поправянето в рамките на наказателното производство на вредите, които са пряка последица от това престъпление, от юридическото лице, извършило административно нарушение.

(вж. точки 46, 48 и 49 и диспозитива)